

MULTIMODAL DANGEROUS GOODS FORM / DECLARACIÓN MULTIMODAL DE MERCANCÍA PELIGROSA


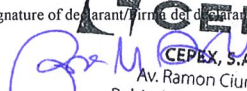
This form meets the requirements of SOLAS 74, Chapter VII, regulation 5 and MARPOL 73/78, Annex III, regulation 4. NOTE: When this form is used as a container/vehicle packing certificate only, it is not a combined document, a dangerous goods declaration signed by the shipper or supplier must have been issued/received to cover each dangerous goods consignment packed in the container. The container/vehicle packing certificate is not required for tanks/ Este formulario cumple con los requisitos del Convenio SOLAS 74, capítulo VII, la regla 5 y MARPOL 73/78, Anexo III, regla 4. NOTA: Cuando esta forma se utiliza como un contenedor o certificado de arrumazón del vehículo sólo, no es un documento combinado, una declaración de mercancías peligrosas firmada por el transportista o distribuidor deben haber sido emitidos o recibidos para cubrir cada envío de mercancías peligrosas embaladas en el contenedor. El contenedor / certificado de arrumazón del vehículo no es obligatorio para las cisternas /

1 Shipper/Expendedor CEPEX, SAU LLUIS COMPANYS, 51-53 08401 GRANOLLERS (BARCELONA) SPAIN		2 Transport document number / Numero de documento de transporte	
		3 Page/Página of/de	4 Shipper's ref./Nº ref. de l'exp.
		5 Freight forwarder's ref./Nº de referencia de la expedición	
6 Consignee/Destinatario AGUAS, SRL AVELLANEDA, 1290 1642 SAN ISIDRO BUENOS AIRES (ARGENTINA)		7 Carrier (to be completed by the carrier)/Transportista	
8 This shipment is within the limitations prescribed for/ Este envío está dentro de las limitaciones prescritas para : Passenger and Cargo Aircraft / Cargo Aircraft only Avión de pasajeros y de Carga / Avión de Carga sólo		SHIPPER'S DECLARATION / DECLARACIÓN DEL EXPEDIDOR I hereby declare that the content of this consignment is fully and accurately described with the proper shipping name(s), and is classified, packed, marked and labelled/placarded, and is in all respects in proper condition for transport according to the applicable international and national regulations. Por la presente declaro que el contenido de esta remesa, está escrito de forma completa y exacta, con el nombre de expedición correcto, y está correctamente clasificado, embalado, y etiquetado / rotulado, y en todos los aspectos en condiciones adecuadas para su transporte de conformidad con los reglamentos internacionales y nacionales aplicables.	
10 Vessel/flight nº and date/Barco/Vuelo nº y fecha	11 Port/Place of loading/Port/ Lugar de carga BARCELONA/TRACE LOGISTICS (Maçanet de la Selva)	9 Additional handling information / Información de manipulación adicional EMERGENCY PHONE (CEPEX) : Phone number + 34 938704208 TELEFONO EMERGENCIA (CEPEX): +34 93 8704208	
12 Port of discharge/Puerto de descarga	13 Destination/Destino ARGENTINA	Find attached the Data Safety Sheet of Adhesives / Encuentra adjunto las hojas de seguridad de los adhesivos en castellano y en inglés	

14 Shipping marks Marcas del envío	Nº and kind of packages Número y tipo de bultos	Description of goods Descripción de mercancía	Gross Mass (kg) Peso bruto	Net Mass (kg) Peso neto	Cube (m3) Cúbico
02426- Solvent Cement of 1000cc 240 units/cans (*) Adhesivo (*) de 1000cc 240 unidades/latas	UN 1133 ADHESIVES,3,II,(D/E),FLASH POINT 5°C UN 1133 ADHESIVOS,3,II,(D/E) PUNTO INFLAMACIÓN 5°C	20 cardboard boxes with 12 cans per box 20 cajas de carton con 12 latas por caja	Gros Mass 260 Kg.....	Net Mass....249,4 Kg.....	Cube 0,48 m3
02429 Solvent Cement of 0,125 L Total 180 units/cans (*) Adhesivo (*) de 0,5 L Total 180 unidades/latas	UN 1133 ADHESIVES,3,II,(D/E)FLASH POINT : 5°C UN 1133 ADHESIVOS,3,II,(D/E) PUNTO INFLAMACIÓN : 5°C	6 cardboard boxes with 30 metal tubes 6 cajas de cartón con 30 envases tubo metal	Gros Mass 33,6 Kg....	Net Mass.....30,42 Kg.....	Cube 0,145m3
09043 Solvent Cement of 500 cc 900 units/ cans (*) Adhesivo (*) de 500cc (*) 900 unidades /latas	UN 1133 ADHESIVES,3,II,(D/E)FLASH POINT 5°C UN 1133 ADHESIVOS,3,II,(D/E) PUNTO INFLAMACIÓN 5°C	60 cardboard boxes with 15 Cans per carton box 60 cajas de cartón con 15 Latas por caja	Gros Mass 486,09 Kg....	Net Mass...454,20 Kg.....	Cube 1,457 m3
09044- Solvent Cement of 1000cc 720 units/cans (*) Adhesivo (*) de 1000cc 720 unidades/latas	UN 1133 ADHESIVES,3,II,(D/E)FLASH POINT 5°C UN 1133 ADHESIVOS,3,II,(D/E) PUNTO INFLAMACIÓN 5°C	60 cardboard boxes con 12 Cans per carton box 60 cajas de cartón con 12 Latas por caja	Gros Mass 768 Kg....	Net Mass...736,2 Kg....	Cube 1,44 m3

ATTENTION/ATENCIÓN:
(*) Exemption for packaging in limited quantities LQ (3.4) ADR (*) Exención para embalaje en cantidades limitadas LQ (3.4) ADR

15 Container identification Nº /vehicle registration Nº Nº de identificación del ctr / Nº registrado de vehículo	16 Seal number(s) Número de precinto	17 Container/vehicle size type Container/Tipo de vehículo	18 Tare mass (kg)/Tara	19 Total gross (including tare) (kg)/Total peso bruto (incluida tara)
--	---	--	------------------------	--

CONTAINER/VEHICLE PACKING CERTIFICATE I hereby declare that the goods described above have been packed/loaded into the container/vehicle identified above in accordance with the applicable provisions # MUST BE COMPLETED AND SIGNED FOR ALL CONTAINER/VEHICLE LOADS BY PERSON RESPONSIBLE FOR Por la presente declaro que las mercancías detalladas arriba , han sido embaladas/cargadas en el ctr/vehículo hechos las maletas/cargados en el contenedor/vehículo identificado encima de acuerdo con el aplicable provisions * DEBEN SER COMPLETADAS Y FIRMADAS EL RECIBO TODOS CONTENEDOR/VEHÍCULO CARGA POR PERSONA RESPONSABLE 20 Name of company/Nombre de la compañía CEPEX,S.A.U Name/status of declarant/Nombre y cargo del declarante ROSA Mª RAFECAS – Cepex,S.A.U Environmental Manager- (La Garriga) /DEP MEDIO AMBIENTE Place and date/Lugar y fecha TRACE LOGISTICS -Maçanet de la Selva -29th June 2017/TRACE LOGISTICS -Maçanet de la Selva -29th de Junio 2017 Signature of declarant / Firma del declarante 		21 RECEIVING ORGANIZATION RECEIPT/DETALLE COMENTARIOS DE LA COORDINACIÓN Received the above number of packages/containers/trailers in apparent good order and conditions unless stated hereon. Receiving organization remarks: Recibido los pertinentes número de paquetes/contenedores/trailers en aparente buen estado y condiciones a menos que se declare lo contrario sobre esto. Detalle comentarios de la coordinación : Haulier's name/Nombre del transportista Vehicle reg. No./Nº de matrícula del vehículo Signature and date/Firma y fecha Driver's signature/Firma del chofer Signature of declarant/Firma del declarante 	
--	--	---	--

* DANGEROUS GOODS : on must specify – proper shipping name, hazard class, UN No., packing group (where assigned), marine pollutant and observe the mandatory requirements under applicable national and international governmental regulations. According to the purposes of the IMDG Code see 5.4.1.1. (see note 1 on reverse)
 * MERCANCÍA PELIGROSA : Se deberá especificar – detalle embarque pertinente, clase de peligrosidad , nº de Un, packing group, marine pollutant y observar las exigencias obligatorias bajo el reglamento o reglamentación gubernamental nacional e internacional aplicable. Según normativa IMDG. Ver codigo 5.4.1.1. (véase la nota 1 en el reverso)